

Q and A of the Week 你问我答

Compulsory, mandatory 与 compulsive 三个单词的区别



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

Helen

大家好, 我是 Helen。欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》。我们通过这档节目为大家讲解在英语学习时碰到的一些疑问。网友 Lynn 通过邮箱给我们发来一个有关区别近义词的问题。

Question

Hi, greetings from Lynn! Today I hope to find out about the differences between these three words – compulsory, mandatory and compulsive. Thank you.

Helen

谢谢 Lynn 的来信。她提到了三个形容词 **compulsory**, **mandatory** 和 **compulsive**。我们先来看看 **compulsory** 和 **mandatory** 这两个词, 它们都是正式用语, 在多数情况下的意思和用法是一样的。比如, 法律规定在车里必须系上安全带。这句话中我们可以用 **compulsory** 或者 **mandatory**。它们都有“必须的”意思。

Examples

It's mandatory to wear seat belts in cars.

It's compulsory to wear seat belts in cars.

Helen

这两句话的意思是完全一样的。不过 **compulsory** 和 **mandatory** 还是有一些细微的不同, 它们主要的区别在于语境和与其它词的搭配。我们先来看看 **compulsory**, 它的意思是“必须做的, 有义务的”。请听例句。

Examples

Swimming lessons are compulsory for all children at the school.

游泳课是学生的必修课。

It's compulsory for all medical staff to wear a uniform at the hospital.
所有医护人员在医院上班时必须穿工作服。

Helen

Compulsory 常出现在教育，工作或公司运营等类似的语境中，比如：**compulsory education** 义务教育，**compulsory military service** 义务兵役。接下来我们来看看 **mandatory** 这个词，作为形容词的时候，它通常指因为有法律或条款规定，是“必须履行的，是法定的，是有约束力的”。请听例句。

Examples

Wearing helmets is mandatory for all cyclists.
所有骑自行车的人都必须戴头盔。

It's mandatory to submit your income details with your mortgage application.
在申请房贷时，收入信息是必须填写的。

Helen

另外，**mandatory** 还有许多与法律有关的固定表达，比如：**mandatory test** 强制性测试，**mandatory sentence** 法定判决，**mandatory retirement age** 法定退休年龄等等。请听例句。

Examples

Athletes must undergo mandatory drug tests for the Olympics.
要参加奥运会，运动员必须做药检。

The mandatory retirement age for a man is 65 years old.
男士的法定退休年龄是 65 岁。

Helen

最后 Lynn 还提到了 **compulsive** 这个词。这需要单独列出，因为它和法律或者条款都没有关系。它的意思是“强迫性的，极为着迷的，上瘾的”，可以形容难以抑制的冲动。请听例句。

Examples

This new TV series is compulsive viewing.
这部新电视剧真是一部令人上瘾的剧。

He is a compulsive liar. You can't believe a word he says.
他说谎成性。你根本不能相信他说的话。

She's going through a phase of compulsive overeating.
她现在处于强迫性暴食的阶段。

Helen

好了，希望今天帮助大家理解了 **compulsory**, **mandatory** 和 **compulsive** 这三个英语单词的含义和区别。我们简单地总结一下 - **compulsory** 常用于教育，工作，环境等语境中，表示“有义务的，必须做的”。**Mandatory** 常出现在与法律相关的语境中，表示“法定的”。**Compulsive** 的意思是“强迫性的，上瘾的”，常用于形容难以抑制的冲动。

再次感谢 **Lynn** 的提问。欢迎大家参与到英语学习的讨论中来。你可以通过微博或邮件的形式与我们取得联系。微博用户名是“**BBC 英语教学**”，电子邮箱是 questions.chinaelt@bbc.co.uk 感谢收听，我是 **Helen**，下次节目再见！